

KAWAI

DIGITAL PIANO CA401 Manual de Usuario

Información importante

Preparación

Funcionamiento básico

Ajustes y configuración

Apéndice

ES

Instrucciones de seguridad

Lea atentamente estas precauciones de seguridad antes de usar este instrumento para asegurarse de usarlo correctamente.

Cuando use este instrumento musical electrónico, para fines de seguridad, cumpla con las siguientes precauciones:

Cuando este instrumento sea utilizado por niños pequeños, asegúrese de que lo utilicen de forma segura bajo supervisión de los padres.

Las advertencias, las precauciones y los símbolos tienen los siguientes significados



PRECAUCIÓN:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO DESMONTE LA UNIDAD PRINCIPAL DE ESTE INSTRUMENTO. NO TOQUE NINGUNA PARTE INTERNA. LLAME AL SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO SI NECESITA ATENCIÓN.

 <h2>ADVERTENCIA</h2> <p>Describe un posible peligro que podría provocar la muerte o una lesión grave si se ignora la indicación y se manipula este instrumento de forma incorrecta.</p>
 <h2>PRECAUCIÓN</h2> <p>Describe un posible peligro que podría provocar una lesión o daño a la propiedad si se ignora la indicación y se manipula este instrumento incorrectamente.</p>

	Denota que debe tenerse cuidado (precaución).
	Denota una operación prohibida (una operación que no debe realizarse).
	Denota una instrucción (una operación que debe realizarse) o aviso indicativo.

ADVERTENCIA

De lo contrario, podría ocurrir una descarga eléctrica, un incendio, una lesión, una caída, daños o una avería.

- | | |
|--|--|
| <p> Debe conectarse el producto a una toma de CA del voltaje especificado.</p> | <p> No moje este instrumento.</p> |
| <p> El cable de alimentación y el adaptador de CA incluidos solo deben usarse con este instrumento.</p> | <p> Al desconectar el enchufe del cable de alimentación, siempre sujete el enchufe y conéctelo.</p> |
| <p> No doble a la fuerza el cable y el adaptador, no coloque un objeto pesado sobre ellos, o no les acerque un objeto caliente ni los dañe.</p> | <p> Desconecte el cable de alimentación durante las tormentas eléctricas o cuando no se utilice este instrumento durante mucho tiempo.</p> |
| <p> No acerque el adaptador de CA a un objeto caliente ni lo use de manera que se acumule calor.</p> | <p> En caso de que ocurra una anomalía en este instrumento, apague el producto inmediatamente y desconecte el enchufe de alimentación de la toma.</p> |
| <p> Si se acumula polvo en el enchufe de alimentación, límpielo con un paño.</p> | <p>Si ocurre alguno de los siguientes casos, es posible que este instrumento se haya averiado. En tal caso, no use este instrumento, mantenga el cable de alimentación desconectado de la toma y comuníquese con la tienda en la que compró el producto.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Cayeron objetos extraños en el instrumento. 2. Se derramó agua en el instrumento. 3. Algunas piezas del instrumento o accesorios se han calentado demasiado. 4. Emanaba un olor o humo inusuales. |
| <p> No desarme, repare ni modifique este instrumento.</p> | |
| <p> No inserte ni conecte enchufe de alimentación con las manos mojadas.</p> | |



PRECAUCIÓN

Hacerlo podría provocar una caída, daños, una avería, lesiones o daños a la salud.



Mantenga el enchufe del cable de alimentación en condiciones en las que pueda desconectarlo de la toma de manera fácil.



Este instrumento no está completamente desconectado del suministro eléctrico, incluso cuando el interruptor eléctrico está apagado. Para desconectarlo completamente, desconecte el enchufe de alimentación de la toma.



Al usar los audífonos, no escuche durante mucho tiempo a un volumen alto.



No corra alrededor de este instrumento.



No deje caer este instrumento ni le aplique una fuerza grande.

No use este instrumento en las siguientes áreas.

1. Áreas donde el piso es inestable y el instrumento se tambalea.
2. Áreas que se mojan.
3. Áreas extremadamente calientes o frías.
4. Áreas extremadamente húmedas o secas.
5. Áreas donde el instrumento está expuesto a la luz solar directa, como cerca de una ventana.
6. Áreas donde hay una gran cantidad de arena o polvo.
7. Áreas donde el instrumento está expuesto a vibraciones excesivas.



No use nada aparte del soporte opcional de la compañía.



No apriete con las uñas, objetos punzantes u objetos muy duros las superficie de la pantalla.



No se apoye sobre el instrumento, no se cuelgue de él ni lo empuje.



Leer las instrucciones de ensamblaje antes de montar este instrumento y la banqueta (si esta incluida)



Inspeccionar regularmente las tuercas de este instrumento y la banqueta (si está incluida) para reatornillarlas si necesario.



El ajuste de altura de la banqueta debe efectuarse cuando nadie está sentada en ella.



Mantenga alejadas de los niños las piezas pequeñas.



Al mover este instrumento, siempre debe haber dos o más personas que lo levanten en dirección horizontal.



Debe colocar el piano en un lugar donde su posición no afecte su propia ventilación. Mantenga una distancia mínima de 5 cm alrededor del instrumento para que tenga suficiente ventilación.



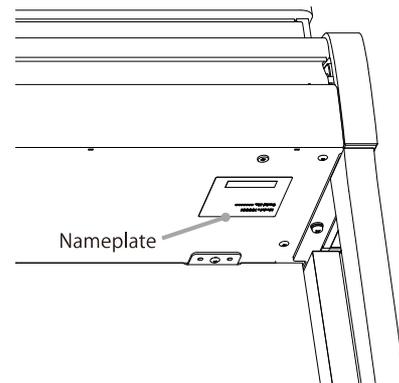
No coloque ninguna parte de su cuerpo debajo del soporte musical o los pedales.



Do not put any part of your body under the music stand or pedals.

Ubicación de la placa de identificación

La información, como el nombre del modelo y el número de serie, se especifica en la placa de identificación ubicada en la parte inferior del instrumento.



Notas sobre la reparación

Si ocurre una anomalía en el producto, apáguelo inmediatamente, desconecte el enchufe del cable de alimentación y póngase en contacto con la tienda donde compró el producto.

Información sobre eliminación para los usuarios



Si su producto lleva este símbolo de reciclaje, significa que, al final de su vida útil, debe desecharlo por separado llevándolo a un punto de recolección apropiado. No debe juntarlo con los residuos domésticos generales. Si desecha este producto correctamente, evitará posibles efectos negativos en el ambiente y la salud humana que podrían surgir debido a la manipulación inapropiada de residuos. Para obtener más detalles, comuníquese con su autoridad local. (Solo la Unión Europea)

Introducción

Gracias por comprar este piano digital. Para poder disfrutar plenamente de este instrumento y utilizarlo durante mucho tiempo, lea este manual del usuario y guárdelo junto con la garantía en un lugar seguro para futuras consultas.

Acerca de este manual del usuario

- El manual del propietario proporciona guías de operación básicas necesarias para usar este instrumento de inmediato, así como explicaciones de operaciones para dominar varias funciones.
- Las ilustraciones y funciones de la pantalla que se muestran en este manual pueden diferir de las del instrumento real según la versión.

Acerca de los derechos de propiedad intelectual

- La marca Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Kawai Musical Instruments Mfg. Co., Ltd. se realiza bajo licencia.
- "MIDI" es una marca registrada de la Association of Musical Electronics Industry (AMEI).
- Windows es una marca comercial registrada de Microsoft Corporation.
- Mac es una marca comercial registrada de Apple Inc.
- Todos los demás nombres de empresas y productos descritos en este manual son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.
- El uso de material protegido por derechos de autor existente, como CD disponibles en el mercado, archivos de música y archivos MIDI estándar (SMF) con este instrumento, ya sea para uso personal o privado dentro del hogar, está sujeto a la ley de derechos de autor y no puede exceder el alcance del uso aceptable sin el permiso del titular de los derechos de autor. Kawai Musical Instruments Mfg. Co., Ltd. no asume ninguna responsabilidad por cualquier uso o acto que infrinja la ley de derechos de autor.

Acerca de los símbolos del manual

	La información entre corchetes [] en las descripciones de las operaciones indica el nombre del control deslizante, botón o terminal.
	Este símbolo muestra la ubicación del botón que debe activar, y el número de este símbolo indica el orden de funcionamiento. El valor de este símbolo corresponde al número que describe las instrucciones de funcionamiento.
	El símbolo de puntero indica el funcionamiento de las teclas, y el valor de este símbolo corresponde al número asignado a la operación correspondiente.
	Indica una nota relacionada con la operación.
	Indica explicaciones de términos y comentarios cuando los nombres y las visualizaciones difieren.
	Indica las páginas de referencia.

Acerca de la limpieza

- Desconecte el enchufe del cable de alimentación antes de limpiar el piano.
- No use productos químicos como alcohol, bencina, diluyentes o lejía con cloro, ya que pueden decolorar o deteriorar piezas como el teclado, el exterior o los paneles.
- Tenga en cuenta que el frotamiento repetido puede causar decoloración o deterioro, según el material del paño utilizado.
- Si la superficie de los pedales se ensucia, límpielos con una esponja seca para lavar platos. Si son pedales dorados, limpiarlos con un paño puede hacer que se vean turbios.
- Si los pedales se ensucian, no use pulidores o limas para eliminar el óxido.

Índice

Información importante

Instrucciones de seguridad	2
Introducción	6
Índice	7

Préparation

Nombres y funciones de las piezas	8
Cubierta de las teclas y atril	10
Pedales	11
Alimentación	12
Volumen y audífonos	13
La pantalla de inicio	14

Fonctionnement de base

Sonidos	15
Metronomo	16
Grabador	17
Music Menu (Menú Música)	19
Ingresar al modo del menú Música	19
Demos	19
Lesson (Lección)	20
Magia de concierto	22

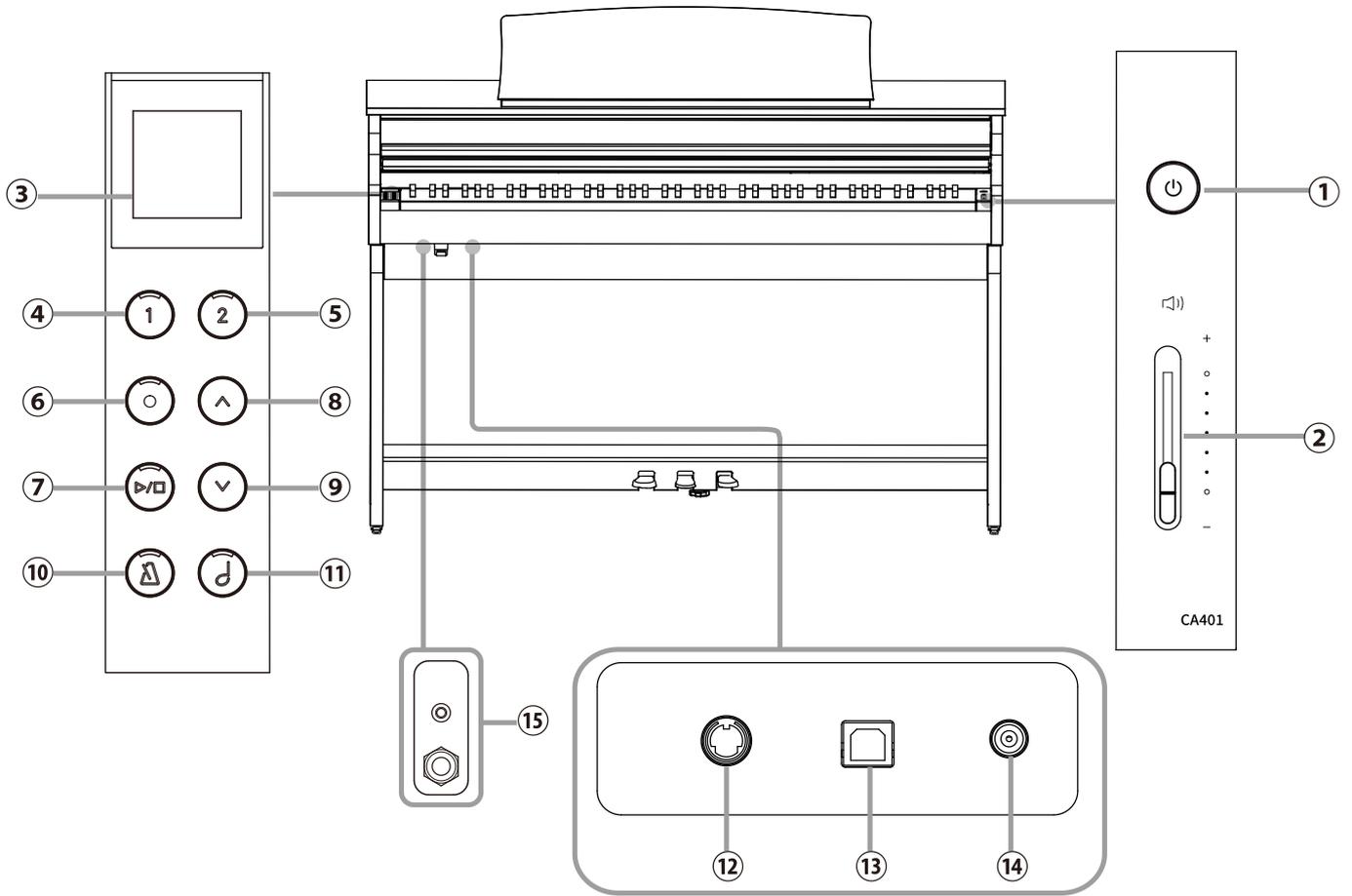
Ajustes y configuración

Menú Ajustes	24
Ingresar a los menús Ajustes	25
Reverberación	25
Transposición	25
Control de tono	26
Balance de volumen bajo	26
Dual	27
Cuatro manos	28
Afinación	28
Curva de toque	29
Modo inteligente de técnico virtual	29
Ruido del amortiguador	30
Volumen de las teclas	30
Startup Settings	30
Sonido de audífono espacial	31
Tipo de audífonos	31
Bluetooth®	32
Volumen de audio Bluetooth®	33
Apagado automático de la pantalla	33
Apagado automático	34
Reinicio de fábrica	34

Apéndice

Resolución de problemas	35
Lista de canciones internas	38
Conectar con otros dispositivos	40
Instrucciones de ensamblaje	42
Información sobre especificaciones del adaptador	48
Declaración de conformidad de la UE	49
Especificaciones	50

Nombres y funciones de las piezas



Nombres y funciones de las piezas

① Botón [POWER]

Este botón se usa para encender/apagar el piano digital. Asegúrese de apagar el instrumento después de tocar.

② Control deslizante [MASTER VOLUME]

Este control deslizante controla el nivel de volumen principal de los altavoces o audífonos integrados del piano digital, si están conectados.

③ Pantalla

Muestra los nombres de las funciones y los valores de ajuste.



Se ha aplicado una hoja transparente a la pantalla. Retire la hoja transparente antes del uso.

④ Botón [1]

Este botón sirve para seleccionar las funciones que aparecen en [1].

⑤ Botón [2]

Este botón sirve para seleccionar las funciones que aparecen en [2].

⑥ Botón [REC]

Este botón sirve para registrar las melodías.

⑦ Botón [PLAY/STOP]

Este botón sirve para reproducir o detener las melodías grabadas y las canciones internas, como las que están almacenadas en la lección.

⑧ Botón [UP]

Este botón sirve para subir por el menú o aumentar los valores de ajuste.

⑨ Botón [DOWN]

Este botón sirve para bajar por el menú o reducir los valores de ajuste.

⑩ Botón [METRONOME]

Este botón sirve para encender o apagar la función de metrónomo y ajustar el tempo, el ritmo y el volumen.

⑪ Botón [SOUND SELECT]

Este botón sirve para seleccionar sonidos.

⑫ Conector [PEDAL]

Este botón sirve para seleccionar sonidos.

⑬ Conector [USB TO HOST]

Este puerto sirve para conectar el instrumento a un ordenador con un cable USB tipo "B a A" para enviar y recibir datos MIDI.

⑭ Conector [DC IN]

Esta clavija sirve para conectar el adaptador de CA.

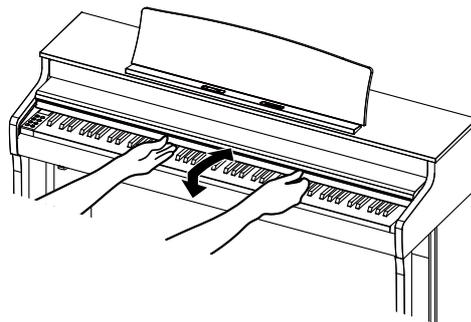
⑮ Clavijas [PHONES]

Estas clavijas se utilizan para conectar audífonos estéreo al piano digital. Se proporcionan conectores de clavija miniestéreo y clavija estéreo estándar para una mayor comodidad, y ambos se pueden usar simultáneamente, lo que permite conectar dos pares de audífonos al mismo tiempo.

Abrir/cerrar la cubierta de las teclas

Para abrir la cubierta de las teclas, levántela suavemente con ambas manos.

Para cerrar la cubierta de las teclas, bájela suavemente con ambas manos.



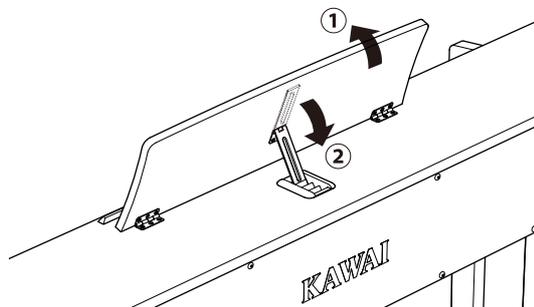
CHECK

- No coloque ningún objeto en la cubierta de las teclas cuando la abra. Hay elementos que se pueden caer dentro del instrumento y provocar una descarga eléctrica, un cortocircuito, un incendio o un mal funcionamiento.
- Tenga cuidado de no apretar sus dedos o sus manos en el espacio entre la cubierta de las teclas y la caja del instrumento.

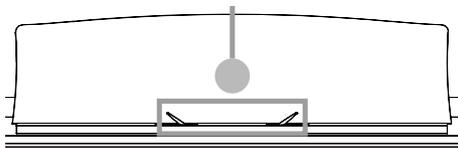
Atril

1. Levante el atril hacia adelante.
2. Fije los accesorios de metal detrás del atril en la ubicación deseada en el soporte en la parte superior del instrumento. (El ángulo puede ajustarse en tres etapas).

La partitura con anotaciones se puede sujetar con las clavijas de soporte de partituras.

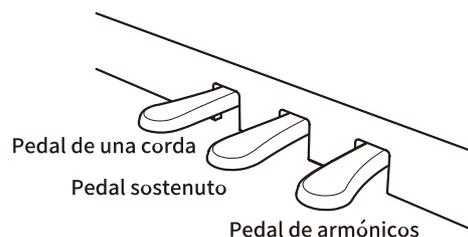


Pines de soporte de partituras



Pedales

Al igual que un piano de cola, este piano cuenta con tres pedales. Estos pedales producen los siguientes efectos.



Pedal de armónicos (pedal derecho)

Si presiona este pedal, se mantiene el sonido después de que las manos se hayan levantado del teclado, lo que enriquece enormemente el sonido del piano, al mismo tiempo que ayuda a suavizar los pasajes "legato". El pedal de armónicos es capaz de responder a medio pedaleo.

Pedal sostenuto (pedal central)

Si presiona este pedal después de presionar el teclado y antes de soltarlo, se mantendrá solo el sonido de las notas que se han tocado en ese momento. El sonido de las teclas que se pulsan después de presionar el pedal sostenuto no se mantendrá.

Pedal de una corda (pedal izquierdo)

Al presionar este pedal, se suaviza el sonido y se reduce su volumen. Cuando se selecciona el sonido Órgano de jazz, también se usa el pedal de una corda para alternar la velocidad de simulación giratoria entre los modos de efecto Lento y Rápido.

CHECK

Dependiendo del sonido, el efecto puede ser difícil de notar.

Ajustador

Un ajustador está unido a los pedales. Asegúrese de girar el ajustador hasta que haga contacto total con el piso. Los pedales pueden dañarse si el ajustador no está en pleno contacto con el piso o si se presiona con demasiada fuerza contra el piso.



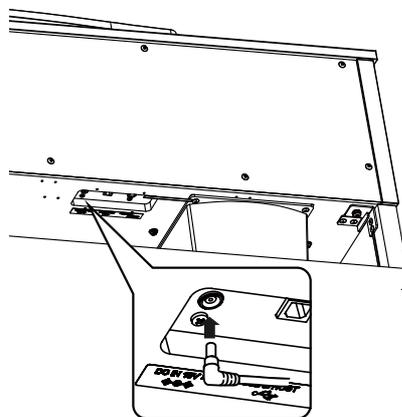
Sistema Grand Feel Pedal

Este piano digital cuenta con el Sistema Grand Feel Pedal, que replica el peso de los pedales sostenuto, de una corda y de armónicos de un piano de cola de concierto SK-EX.

Alimentación

1. Conectar el adaptador de CA a la caja principal

Enchufe el adaptador de CA provisto en el cable de alimentación e insértelo en la clavija [DC IN] ubicada en la parte inferior de la caja principal.

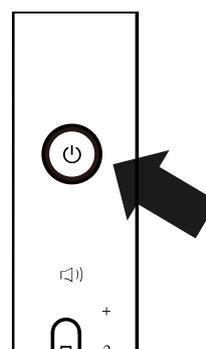


2. Conectar el enchufe a una salida

Conecte el cable del instrumento de alimentación a una toma de corriente alterna.

3. Encender el instrumento

Presione el botón [POWER] para encender la alimentación. Cuando se haya encendido el instrumento, el indicador LED del botón [POWER] se encenderá. Para encender el instrumento, presione el botón [POWER] nuevamente.



CHECK

No lo apague hasta haber completado el proceso de inicio. Tampoco desconecte el cable de alimentación hasta que la visualización en la pantalla haya desaparecido.

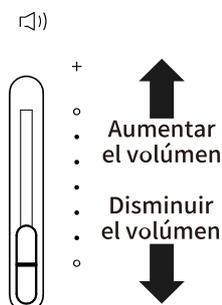
Volumen y audífonos

Ajustar el volumen

Use el control deslizante [MASTER VOLUME] ubicado en el lado derecho de la caja principal para ajustar el volumen.

Mueva el control deslizante hacia arriba para aumentar el volumen y hacia abajo para disminuirlo.

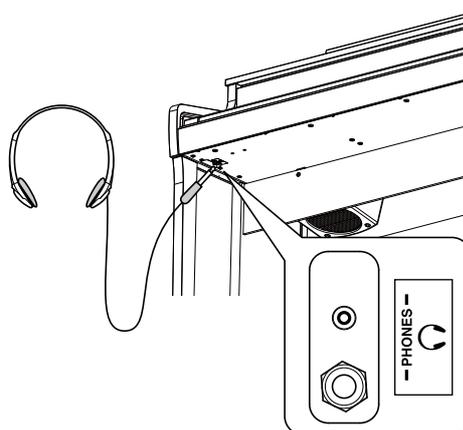
Ajuste el volumen mientras escucha el sonido al tocar las teclas.



Usar audífonos

Conecte los audífonos en las clavijas [PHONES] en la parte inferior del instrumento.

Cuando se conectan los audífonos, el sonido deja de salir por los altavoces del instrumento.



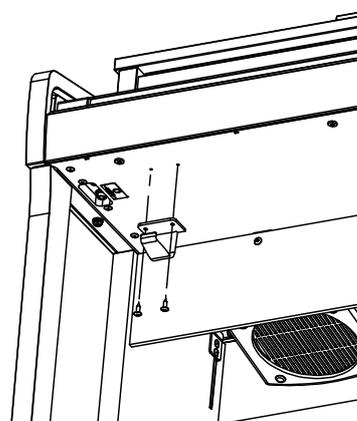
Usar el gancho para audífonos

Cuando no use audífonos, el gancho para audífonos incluido se puede usar para sujetarlos.

Para usar el gancho para audífonos, adjúntelo al instrumento como se muestra en la ilustración.

CHECK

No cuelgue ningún otro objeto que no sean los audífonos en el gancho para audífonos. Si lo hace, podrían producirse daños.



La pantalla de inicio

La primera pantalla que aparece cuando el instrumento se ha encendido se llama pantalla Inicio. La pantalla Inicio es el menú inicial de la operación.

Ícono de Bluetooth

Este ícono aparece cuando se activa el Bluetooth. El ícono se invertirá cuando el dispositivo con Bluetooth se conecte satisfactoriamente.

Ícono de Transposición

Este ícono aparece cuando se activa Transposición.



Barra deslizable

Menú Ajustes

Menú Música

Sonidos

Se utiliza para acceder a los sonidos de los pianos de cola y los pianos verticales, incluidos los pianos SK-EX, así como a una variedad de sonidos exclusivos de un piano digital.

Método 1

Presione los botones [UP]/[DOWN] en la pantalla Inicio para seleccionar sonidos.

Presione el botón [UP]/[DOWN] simultáneamente para restaurar el ajuste predeterminado "SK-EX Competition Grand Piano | Concert".

P.38 Lista de sonidos/demos



SK-EX Competition
EX Concert
Upright Piano
SK-EX Jazz
EX Pop
SK-EX Mellow
EX Mellow
EX Modern
Tine E. Piano
Modern E. Piano



Jazz Organ
Church Organ
Harpsichord
Vibraphone
String Ensemble
Slow Strings
Choir
New Age Pad
Atmosphere

CHECK

La pantalla muestra los nombres de los sonidos abreviados.

Método 2

Presione el botón [SOUND SELECT] en la pantalla Inicio para recorrer los sonidos en el orden

ilustrado anteriormente, y seleccione un sonido.

Si presiona el botón [SOUND SELECT] en

"Atmósfera", el cursor volverá a "SK-EX Competition Grand Piano | Concert".



Metrónomo

La función Metronome (metrónomo) aporta un ritmo constante para ayudar con la práctica del piano a un tempo constante.

Activación y desactivación del metrónomo

- Presione el botón [METRONOME]. El LED del botón [METRONOME] se enciende y empieza el sonido del metrónomo.
- Si presiona el botón [METRONOME] nuevamente, el metrónomo se detendrá y el indicador LED del botón [METRONOME] se apagará.

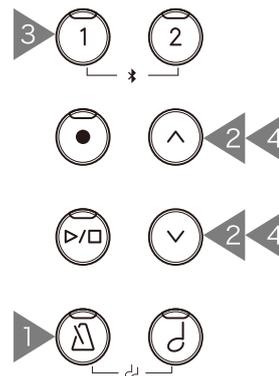


Ajustes del metrónomo

Elemento	Descripción
Tempo	El valor puede especificarse en el rango de ♩ = 10 a 300. Además, aparece el período de tiempo que corresponde al valor. El ajuste predeterminado es ♩ = 120.
Beat	El ajuste del ritmo ofrece las siguientes opciones: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8. Cuando se seleccione el ajuste 1/4, se producirán solamente los sonidos "clic" sin un ritmo acentuado. El ajuste predeterminado es 1/4.
Volume	El volumen del metrónomo puede especificarse en el rango de 1 a 10. El ajuste predeterminado es 5.

Ajustar el metrónomo

1. Presione el botón [METRONOME].
2. Presione los botones [UP]/[DOWN] para seleccionar el menú Ajustes.
3. Presione el botón [1] para ingresar al menú Ajustes.
4. Presione los botones [UP]/[DOWN] para establecer el valor.



- Al presionar los botones [UP]/[DOWN] simultáneamente, se restaurará el ajuste predeterminado.
- Al presionar el botón [2], la pantalla Metrónomo se abrirá nuevamente.
- Al presionar el botón [2] nuevamente, se restaurará la pantalla Inicio.

Grabador

Este instrumento permite grabar y reproducir canciones.

Grabación

1. Presione el botón [REC] para ingresar a la pantalla Grabador.

El indicador LED del botón [REC] empezará a parpadear una vez que aparezca la pantalla Grabador.

2. Presione los botones [UP]/[DOWN] para seleccionar una canción.

3. Presione el botón [PLAY/STOP] para empezar a grabar. Además, puede presionar una tecla para empezar a grabar.

Cuando empiece la grabación, se encenderán los indicadores LED del botón [REC] y del botón [PLAY/STOP].

4. Cuando termine la grabación, se apagarán los indicadores LED del botón [PLAY/STOP] y del botón [REC].

Aparecerá un símbolo ✕ al lado de la canción grabada.

- Pueden grabarse las presentaciones con la función Metrónomo encendida al presionar el botón [METRONOME].

CHECK

- Cuando se graba una canción en la memoria de canciones que contiene datos ejecución, se sobrescriben los datos de las ejecuciones existentes con los datos de las nuevas ejecuciones.
- El tempo establecido por el metrónomo no se grabará en los datos del grabador.

Reproducir una canción grabada

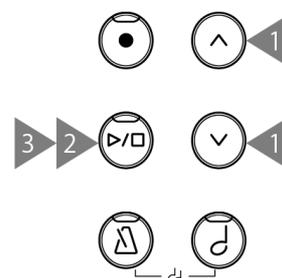
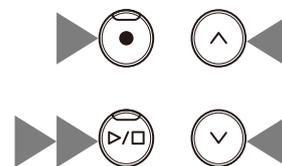
1. En la pantalla Grabador, presione los botones [UP]/[DOWN] para seleccionar una canción de la lista de canciones grabadas para reproducirla.

Cuando el indicador LED del botón [REC] esté parpadeando, presione el botón [REC].

2. Presione el botón [PLAY/STOP] para empezar la reproducción.

3. Presione el botón [PLAY/STOP] nuevamente para detener la reproducción.

- Puede cambiar el tempo al presionar el botón [METRONOME]. La velocidad de reproducción cambia según el tempo del metrónomo.



Eliminar una canción grabada

1. En la pantalla Grabador, presione los botones [UP]/[DOWN] para seleccionar la canción grabada que desea eliminar.
2. Presione el botón [1] mientras el indicador LED del botón [REC] está apagado.
3. Para eliminarla, presione [1]. Para cancelar, presione [2]. Después de eliminar la canción, desaparecerá el símbolo ✕.



Music Menu (Menú Música)

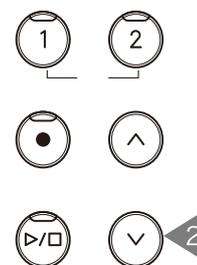
Las canciones/piezas integradas incluidas en este instrumento pueden escucharse de diversas maneras que son únicas para un piano digital.

Elemento	Descripción
Demo Songs	Este instrumento incluye demos para cada sonido.
Lesson	Este instrumento tiene una colección de canciones almacenadas en la memoria.
Concert Magic	La función Concert Magic permite a los principiantes disfrutar de tocar el piano solo con solo pulsar el teclado con un ritmo y un tempo constantes. Las canciones de Concert Magic también pueden reproducirse como demos.

P.38 Lista de canciones internas

Ingresar al modo del menú Música

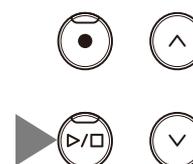
1. En la pantalla Inicio, presione el botón [2] para ingresar al menú Música.
2. Presione los botones [UP]/[DOWN] para seleccionar una función.
3. Presione el botón [1].



Demos

Reproducir/detener demos

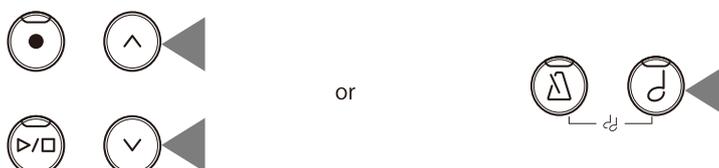
- En la pantalla Demos, presione el botón [PLAY/STOP] para reproducir un demo.
- Presione el botón [PLAY/STOP] nuevamente para detener la canción.



Cambiar demos

Pulse los botones [UP]/[DOWN] o [SOUND SELECT] para cambiar el sonido seleccionado y el demo. Si no se cambia el sonido durante la reproducción del demo, se seleccionará otro demo y se reproducirá de forma aleatoria.

P.15 Sonidos



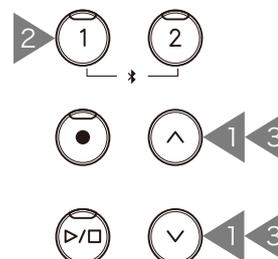
Lesson (Lección)

Libros de canciones de la lección

EE. UU., Canadá, Australasia	El resto del mundo
Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1A	Beyer 106 (Vorschule im Klavierspiel, Opus 101)
Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1B	Burgmüller 25 (25 Etudes Faciles, Opus 100)
Beyer 106 (Vorschule im Klavierspiel, Opus 101)	Czerny 30 (Etudes de Mécanisme, Opus 849)
Burgmüller 25 (25 Etudes Faciles, Opus 100)	Chopin Walzer (Chopin waltzes series 1-19)
Czerny 30 (Etudes de Mécanisme, Opus 849)	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1A
Chopin Walzer (Chopin waltzes series 1-19)	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1B

Tocar una canción de la lección

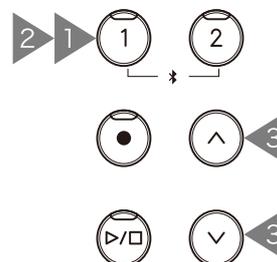
1. En la pantalla Lección, presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar un libro de canciones.
2. Presione el botón [1] para introducir el modo de selección del libro de canciones.
3. Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar un libro de canciones.
4. Presione el botón [PLAY/STOP] para reproducir un libro de canciones.



- El sonido se ajusta a "SK-EX Competition Grand Piano | Concert".
- Presione el botón [PLAY/STOP] nuevamente para detener la reproducción de la canción de la lección. El indicador LED del botón [PLAY/STOP] se apagará.
- Una vez que se haya detenido la reproducción, mantenga presionado el botón [PLAY/STOP] para iniciar la reproducción desde el principio.

Practicar con la mano derecha (mano izquierda) mientras se reproduce la parte de la mano izquierda (mano derecha) de una canción de la lección

1. En la pantalla Lección, presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar un libro de canciones.
2. Presione el botón [1] para introducir el modo de selección del libro de canciones.
3. Presione el botón [1] para cambiar a la pantalla Modo de parte.
4. Presione los botones [UP]/[DOWN] para seleccionar las partes que se reproducirán de "Izquierda y derecha", "Izquierda" o "Derecha".



Cambiar el tempo

1. Mientras se reproduce una canción, presione el botón [METRONOME]. El instrumento produce ritmos que corresponden a la canción.
2. Presione los botones [UP]/[DOWN] para establecer el tempo.
 - Al presionar los botones [UP]/[DOWN] simultáneamente, se restaurará el tempo predeterminado.



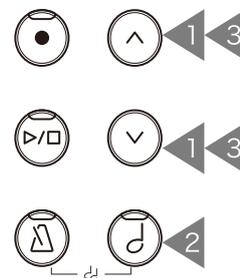
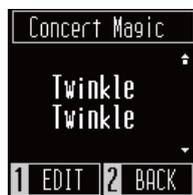
Magia de concierto

Tipos de arreglo

Tipo	Descripción	Ejemplo
Easy Beat (EB)	Toque a un ritmo constante y estable cualquier tecla del teclado.	'Für Elise' 
Melody Play (MP)	Toque al ritmo de la melodía cualquier tecla del teclado.	'Twinkle, Twinkle, Little Star' 
Skillful (SK)	Toque al ritmo de la melodía y de las notas de acompañamiento cualquier tecla del teclado.	'Waltz of the Flowers' 

Tocar una canción de Magia de concierto

1. En la pantalla Magia de concierto, presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar una canción.
2. En la pantalla Magia de concierto, presione el botón [SOUND SELECT].
3. Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar un sonido.
4. Siga tocando la canción presionando cualquier tecla.



- Se determinará el tempo de la canción según el intervalo de teclas presionadas.
- Al presionar las teclas suavemente, se producirá un sonido suave, mientras que al presionarlas con peso, se emitirá un sonido fuerte.

Escuchar una canción de Magia de concierto

En la pantalla Magia de concierto, presione el botón [PLAY/STOP] para reproducir una canción de Magia de concierto.
Presione el botón [PLAY/STOP] nuevamente para detener la canción.

Ajustar una canción de Magia de concierto

1. En la pantalla Magia de concierto, presione el botón [1].
2. Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar el ajuste.
3. Presione el botón [1].
4. Presione el botón [UP]/[DOWN] para seleccionar el tipo.

Lista Modo de demo

Elemento	Método de reproducción
All Play	Reproduce desde la primera canción hasta la n.º 50 de forma repetida en orden numérico.
Repeat Play	Reproduce las canciones seleccionadas de forma repetida.
Category Play	Reproduce las canciones de la categoría seleccionada de forma repetida en orden numérico.
Random Play	Reproduce las canciones seleccionadas de forma aleatoria. La reproducción empieza con "Twinkle, Twinkle, Little Star".

Lista Modo de reproducción

Elemento	Método de reproducción
Normal	Las canciones de Magia de concierto se reproducirán según el tipo de arreglo.
Steady Beat	Todas las canciones de Magia de concierto se reproducirán al tocar la tecla a un ritmo constante.

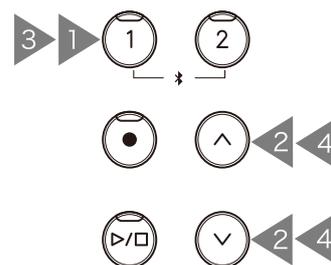
Menú Ajustes

Los siguientes ajustes pueden cambiarse en el menú Ajustes.

Función	Descripción
Reverberación	El ajuste Reverberación agrega reverberación al sonido.
Transposición	El ajuste Transposición le permite al pianista transponer sin cambiar la tecla que está usando.
Control de tono	El ajuste Control de tono le permite al pianista optimizar la calidad del sonido para lograr la mejor calidad sonora dentro del área donde está ubicado el instrumento.
Balance de volumen bajo	El ajuste Balance de volumen bajo mejora los toques pianissimo, lo que permite tocar el piano de forma más natural cuando se ajusta el control deslizante [MASTER VOLUME] a un nivel bajo.
Dual	La función Dual permite superponer un sonido al otro.
Cuatro manos	La función Cuatro manos divide el teclado en las partes izquierda y derecha, que pueden tocarse en el mismo rango de teclas.
Afinación	El ajuste Afinación le permite al pianista ajustar el tono del instrumento.
Curva de toque	La configuración de curva de pulsación permite ajustar la relación entre la fuerza/velocidad para tocar el teclado y el volumen/carácter tonal del sonido producido.
Modo inteligente de técnico virtual	La función Modo inteligente de técnico virtual le permite al pianista realizar varios ajustes en el piano tocando un solo botón.
Ruido del amortiguador	La configuración del ruido del apagador ajusta el volumen del ruido generado cuando se pisa y se libera el pedal de armónicos, o cuando el cabezal del apagador toca o se aleja de las cuerdas.
Volumen de las teclas	El ajuste Volumen de las teclas le permite al pianista ajustar el volumen de cada una de las 88 teclas.
Startup Settings	La función Ajustes de encendido permite almacenar los ajustes preferidos en la memoria y replicarlos automáticamente como ajustes predeterminados cada vez que se enciende el instrumento.
Sonido de audífono espacial	La función Sonido de audífono espacial es una función que mejora la profundidad y el realismo del sonido del piano acústico en los auriculares o audífonos.
Tipo de audífonos	El ajuste Tipo de audífonos optimiza el sonido del instrumento cuando se escucha con diferentes tipos de audífonos o auriculares.
Bluetooth®	Este instrumento admite conexión inalámbrica con dispositivos inteligentes, como teléfonos inteligentes y tabletas.
Volumen de audio Bluetooth®	Esta configuración de volumen del audio Bluetooth permite a los músicos ajustar el volumen de reproducción de la música transmitida desde dispositivos inteligentes que se emite a través de los altavoces del instrumento.
Ajustes MIDI	Las funciones y los ajustes MIDI.
Apagado automático de la pantalla	El ajuste de Apagado de la pantalla de audio puede utilizarse para apagar automáticamente la pantalla cuando no se está manejando el panel de control.
Apagado automático	La configuración de Apagado automático puede usarse para cortar automáticamente la energía después de un período específico de inactividad.
Reinicio de fábrica	La función de reinicio de fábrica restaura el instrumento a su configuración predeterminada de fábrica.

Ingresar a los menús Ajustes

1. En la pantalla Inicio, presione el botón [1] para ingresar al menú Ajustes.
2. Presione los botones [UP]/[DOWN] para seleccionar una función.
3. Presione el botón [1].
4. Presione los botones [UP]/[DOWN] para establecer el valor y el tipo.



- Al presionar los botones [UP]/[DOWN] simultáneamente, se restaurará el ajuste predeterminado.

Reverberación

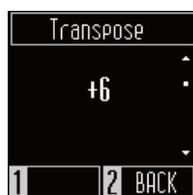
El ajuste Reverberación agrega reverberación al sonido.

Tipo	Efecto
Off	Deshabilita el efecto de reverberación.
Room	Simula la reverberación en una pequeña sala de ensayos.
Lounge	Simula la reverberación en un salón de piano.
Small Hall	Simula la reverberación en un auditorio pequeño.
Concert Hall	Simula la reverberación en un auditorio de conciertos o teatro.
Live Hall	Simula la reverberación de un auditorio grande.
Cathedral	Simula la reverberación en una gran catedral.

Transposición

El ajuste Transposición le permite al pianista transponer sin cambiar la tecla que está usando. Este ajuste puede ser útil cuando se toca con otros instrumentos afinados en diferentes tonos.

El valor puede especificarse en el rango de -12 a +12 en pasos de semitono.



Control de tono

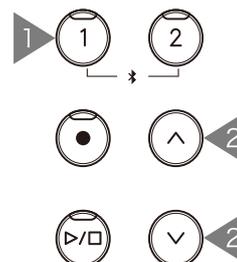
El ajuste Control de tono le permite al pianista optimizar la calidad del sonido para lograr la mejor calidad sonora dentro del área donde está ubicado el instrumento.

Tipo	Efecto
Flat	No se aplica el ajuste de control de tono.
Brilliance	Ajusta el brillo general del sonido.
Bass Boost	Enfatiza las frecuencias de rango bajo, creando un sonido más profundo.
Bass Cut	Reduce las frecuencias de rango bajo, creando un sonido más claro.
Mid Boost	Enfatiza las frecuencias de rango intermedio, creando un sonido más duro.
Loudness	Hace hincapié en las frecuencias de sonoridad a mantiene el carácter del instrumento de sonido durante la reproducción a bajo volúmen.
Bright	Enfatiza las frecuencias de rango alto, creando un sonido más brillante.
Mellow	Reduce las frecuencias de rango alto, creando un sonido más suave.

Ajustar el valor Brillo

En el ajuste Brillo, puede ajustarse el valor de brillo en el rango de -10 a +10.

1. En la pantalla Control de tono, seleccione "Brillo" y presione el botón [1].
2. Presione el botón [UP]/[DOWN] para ajustar el valor.
 Si aumenta el valor, el sonido será más brillante.



Balance de volumen bajo

El ajuste Balance de volumen bajo mejora los toques pianissimo, lo que permite tocar el piano de forma más natural cuando se ajusta el control deslizante [MASTER VOLUME] a un nivel bajo.

El valor puede especificarse en el rango de 1 a 5 o establecerse en apagado.

Si aumenta el valor, el sonido de los toques pianissimo mejorará y el volumen disminuirá.



Dual

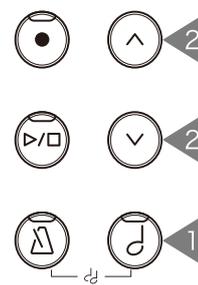
La función Dual permite superponer un sonido al otro. Amplíe la gama de expresión musical al tocar dos sonidos simultáneamente para crear un dúo de una melodía, o al mezclar sonidos de un tipo similar para crear un sonido más grueso.

MEMO

La pantalla muestra los nombres de los sonidos abreviados.

Seleccionar un sonido para cada parte

1. En la pantalla Dual, presione el botón [SOUND SELECT] y seleccione la parte cuyo sonido desea cambiar.
2. Presione el botón [UP]/[DOWN] para cambiar el sonido de la parte seleccionada.

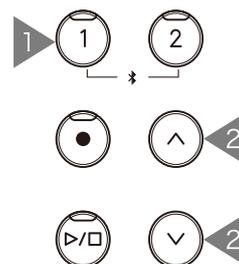


CHECK

También es posible entrar a la pantalla Dual al pulsar los botones [SOUND SELECT] y [METRONOME] al mismo tiempo.

Ajustar el balance de volumen del modo Dual

1. En la pantalla Dual, presione el botón [1] para ingresar a la pantalla Balance.
2. Presione el botón [UP]/[DOWN] para ajustar el valor.



Parte 2	Parte 1	Descripción
9	- 1	Ajuste de balance que minimiza el volumen de la Parte 1
~	~	
9	- 9	Ajuste de balance que mantiene el volumen de la Parte 1 y la Parte 2 al mismo nivel
~	~	
1	- 9	Ajuste de balance que minimiza el volumen de la Parte 2

Cuatro manos

La función Cuatro manos divide el teclado en las partes izquierda y derecha, que pueden tocarse en el mismo rango de teclas. En el Modo cuatro manos, el pedal de armónicos (derecho) y el pedal de una corda (izquierdo) actúan como pedales de armónicos separados para las respectivas secciones derecha e izquierda del teclado.

CHECK

- En el modo Cuatro manos, el punto de división de las secciones izquierda y derecha se encuentra en la tecla fa 4 (fa intermedia) y esto no se puede cambiar.
- El efecto del pedal sostenuto se aplica solo al sonido de la sección derecha.

Selección un sonido

El mismo ajuste de sonido se aplica a ambas secciones.

MEMO

La pantalla muestra los nombres de los sonidos abreviados.



Afinación

El ajuste Afinación le permite al pianista ajustar el tono del instrumento. Este ajuste puede ser útil para hacer coincidir el tono cuando se toca con un conjunto de cuerdas o se toca junto con un disco u otra fuente de audio.

El tono puede ajustarse en el rango de 427 a 453 Hz en la unidad de 0,5 Hz.



Curva de toque

La configuración de curva de pulsación permite ajustar la relación entre la fuerza/velocidad para tocar el teclado y el volumen/carácter tonal del sonido producido. Al igual que con un piano acústico, el piano digital produce un sonido más fuerte cuando se pulsan las teclas con fuerza, y un sonido más suave cuando se tocan las teclas con suavidad.

Tipo	Efecto
Light	Una pulsación muy delicada de las teclas producirá un sonido muy suave.
Normal	Reproduce la sensibilidad de la pulsación estándar de un piano acústico.
Heavy	Produce un sonido más suave de forma constante.
Off	Produce un volumen constante sin importar la fuerza de las pulsaciones de las teclas.

Modo inteligente de técnico virtual

La función Modo inteligente de técnico virtual le permite al pianista realizar varios ajustes en el piano tocando un solo botón.

Tipo	Efecto
Normal	Ajuste predeterminado del Modo inteligente de técnico virtual.
Noiseless	Una preconfiguración que elimina los ruidos mecánicos que se producen cuando se pisa el pedal de armónicos y se sueltan las teclas.
Deep Resonance	Una preconfiguración que enfatiza las resonancias de cuerdas y apagadores.
Light Resonance	Una preconfiguración que reduce las resonancias de cuerdas y apagadores.
Soft	Una preconfiguración que suaviza los macillos y aumenta la dureza del teclado para producir un tono más suave, adecuado para piezas lentas y silenciosas.
Brilliant	Una preconfiguración que endurece los macillos para producir un tono más brillante, adecuado para piezas modernas.
Clean	Una preconfiguración que endurece los macillos y reduce las resonancias de cuerdas y apagadores.
Full	Una preconfiguración que enfatiza la dinámica con un teclado algo ligero y potentes resonancias de cuerdas y apagadores.
Dark	Una preconfiguración que endurece los macillos y aumenta la dureza del teclado para producir un tono más suave, adecuado para producir un tono oscuro y sombrío.
Rich	Una preconfiguración que aligera la dureza del teclado y aumenta las resonancias de cuerdas y apagadores.
Historical	Una preconfiguración adecuada para música romántica y clásica, con un tono brillante y abierto.

Ruido del amortiguador

La configuración del ruido del apagador ajusta el volumen del ruido generado cuando se pisa y se libera el pedal de armónicos, o cuando el cabezal del apagador toca o se aleja de las cuerdas.

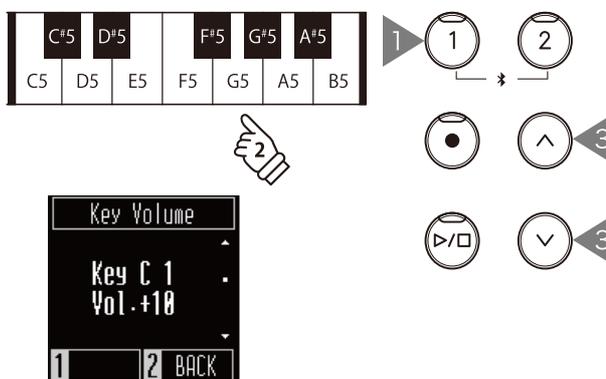
El valor puede ajustarse en el rango de 0 a 10.
Si aumenta el valor, el volumen del ruido será más alto.



Volumen de las teclas

El ajuste Volumen de las teclas le permite al pianista ajustar el volumen de cada una de las 88 teclas.

1. En la pantalla Volumen de las teclas, presione el botón [1].
2. Presione una tecla para ajustar su volumen.
3. Presione los botones [UP]/[DOWN] para seleccionar un sonido.



- El valor del volumen ajustado se guardará automáticamente al salir de la función Volumen de las teclas.
- Incluso después de hacer circular la alimentación, se volverá a aplicar automáticamente el ajuste Volumen de las teclas modificado.

Startup Settings

La función Ajustes de encendido permite almacenar los ajustes preferidos en la memoria y replicarlos automáticamente como ajustes predeterminados cada vez que se enciende el instrumento.

Ajustes guardados en Ajustes de inicio

- Ajustes realizados en el menú Ajustes
- Tempo, ritmo y volumen del metrónomo
- Sonidos

En la pantalla Ajustes de encendido, presione el botón [1] para guardar los ajustes actuales en la memoria. Cuando se hayan guardado los Ajustes de encendido, la pantalla volverá al menú Ajustes.



Sonido de audífono espacial

La función Sonido de audífono espacial es una función que mejora la profundidad y el realismo del sonido del piano acústico en los auriculares o audífonos.



MEMO

En la pantalla aparece "Spatial HP".

Tipo	Efecto
Off	Deshabilita la función Sonido de audífono espacial.
Forward	Permite enfoques frontales y un posicionamiento espacial algo estrecho.
Normal	Posición espacial equilibrada natural; ni delantera ni amplia.
Wide	Posición espacial muy abierta y ancha.

Tipo de audífonos

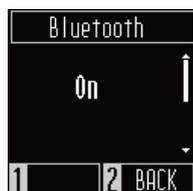
El ajuste Tipo de audífonos optimiza el sonido del instrumento cuando se escucha con diferentes tipos de audífonos o auriculares.

Tipo	Efecto
Normal	Deshabilita la optimización del audífono.
Open	Optimiza el sonido de los audífonos de tipo abierto.
Semi-Open	Optimiza el sonido de los audífonos de tipo semiabierto.
Closed	Optimiza el sonido de los audífonos de tipo cerrado.
Inner-ear	Optimiza el sonido de los audífonos para oído interno.
Canal	Optimiza el sonido de los audífonos de tipo canal.

Bluetooth®

Este instrumento admite conexión inalámbrica con dispositivos inteligentes, como teléfonos inteligentes y tabletas.

Esta función puede activarse y desactivarse. Active la función Bluetooth de este instrumento y habilite las comunicaciones por Bluetooth de la aplicación del dispositivo inteligente cerca del instrumento.



Métodos de conexión y tipos de ajustes de Bluetooth

Tipo	Descripción	Método de conexión
Bluetooth MIDI	La instalación de una aplicación compatible con Bluetooth MIDI en un dispositivo inteligente permitirá a los usuarios utilizar el piano digital desde la aplicación, y enviar y recibir datos MIDI.	Toque "CA401 MIDI" en la pantalla de conexión de la aplicación compatible con Bluetooth MIDI.
Bluetooth Audio	Conéctese a un dispositivo inteligente para reproducir música y otros datos de audio contenidos en el dispositivo inteligente.	Pulse la opción "CA401 Audio" que aparece cuando se enciende el dispositivo inteligente. Después del emparejamiento, se volverá a conectar automáticamente cada vez que se encienda.

CHECK

- Antes de utilizar una aplicación, asegúrese de comprobar el estado de compatibilidad más reciente y la información sobre el entorno operativo de cada aplicación en el sitio web de Kawai Global: <https://www.kawai-global.com/apps>
- Para Bluetooth MIDI y audio Bluetooth, solo se puede conectar un dispositivo inteligente a cada aplicación al mismo tiempo.
- Dado que el piano digital no puede transmitir mediante audio Bluetooth, los altavoces y los audífonos no pueden conectarse a través de Bluetooth.

Volumen de audio Bluetooth®

Esta configuración de volumen del audio Bluetooth permite a los músicos ajustar el volumen de reproducción de la música transmitida desde dispositivos inteligentes que se emite a través de los altavoces del instrumento. Este ajuste proporciona un método adicional para ajustar el volumen de reproducción de audio, después de utilizar el control de volumen del dispositivo inteligente y el control deslizante [MASTER VOLUME] del instrumento.

MEMO

En la pantalla aparece "Bluetooth Vol" (Volumen Bluetooth).

El valor puede ajustarse en el rango de -15 a +15.



Apagado automático de la pantalla

El ajuste de Apagado de la pantalla de audio puede utilizarse para apagar automáticamente la pantalla cuando no se está manejando el panel de control.

El ajuste de Apagado automático de la pantalla puede establecerse en 15 segundos, 5 minutos o 30 minutos. Después de que la pantalla se haya apagado, si presiona cualquiera de los botones de control, la pantalla se encenderá de nuevo.



MEMO

El ajuste se muestra como "sec." y "min." en la pantalla.

Apagado automático

La configuración de Apagado automático puede usarse para cortar automáticamente la energía después de un período específico de inactividad.

El ajuste del Apagado automático puede establecerse en 15 minutos, 60 minutos, 120 minutos o estar apagado.



MEMO

El ajuste se muestra como "min." en la pantalla.

Reinicio de fábrica

La función de reinicio de fábrica restaura el instrumento a su configuración predeterminada de fábrica.

Ajustes iniciados

- Canciones que se graban en la memoria interna
- Ajustes guardados en Ajustes de inicio
- Ajuste del Apagado automático
- Ajuste Volumen de las teclas

En la pantalla Reinicio de fábrica, presione el botón [1] para ejecutar un reinicio de fábrica o presione el botón [2] para cancelar. Cuando se haya completado el reinicio de fábrica, la pantalla volverá al menú Ajustes.



Resolución de problemas

Alimentación

El instrumento no se enciende.

Verifique que el cable de alimentación está correctamente conectado tanto en el lado de la toma de corriente como en el lado del instrumento. Puede estar conectado en un extremo y desconectado en el otro. Intente desconectar y luego volver a conectar el cable de alimentación.

P.12 1. Conectar el adaptador de CA a la caja principal

La alimentación se apaga repentinamente o se apaga después de un período de inactividad

Verifique si la función "Auto Power Off" (Apagado automático) está deshabilitada.

La pantalla se apaga de repente

Si el tiempo de apagado de la pantalla se ha establecido en "Auto Display Off" (Apagado automático de pantalla), la pantalla se apagará automáticamente cuando haya transcurrido el tiempo establecido. Toque la pantalla para volver a encenderla.

Sonido

Este piano digital intenta reproducir la rica variedad de tonos creados por un piano de cola acústico con la mayor precisión posible. Incluye varias resonancias, ruidos y otras características sutiles que contribuyen a la experiencia general de tocar el piano. Aunque estos tonos adicionales están pensados para mejorar el realismo del instrumento, es posible ajustar el sonido del piano a las preferencias personales del reproductor, como se explica a continuación.

No se produce sonido

- Verifique que el volumen no esté en la posición más baja.
- Verifique que no haya ningún par de audífonos (o adaptador de audífonos) conectado a la clavija PHONES.
- Verifique que Local Control esté habilitado en el menú de ajustes MIDI.

P.13 Volumen y audífonos

El sonido se distorsiona al interpretar ciertas piezas o en ciertos registros

Si aumenta el volumen, el sonido puede distorsionarse al interpretar determinadas piezas. En este caso, baje el volumen antes de tocar el instrumento.

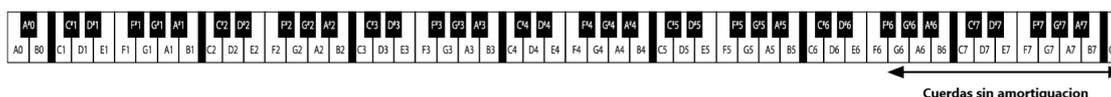
El volumen difiere dependiendo de la tecla presionada

Ajuste el volumen de las teclas según sea necesario utilizando el ajuste Volumen de las teclas.

P.30 Volumen de las teclas

El pedal de armónicos no está presionado, pero el sonido en el extremo superior está sostenido

Las teclas del registro superior del teclado (ilustradas a continuación) no tienen armónicos para amortiguar el sonido. Como este instrumento reproduce fielmente esa característica, el sonido del teclado se sostiene sin pisar el pedal de armónicos.



Pedales

Los pedales hacen ruido cuando se pisan

Cuando se presiona el pedal de armónicos, escuchará el sonido de las cuerdas que se produce cuando se suelta el apagador, incluso si no se está tocando el teclado. Esto no es un fallo.

Los pedales son ineficaces

Verifique si el cable del pedal está correctamente conectado al instrumento. Incluso si está conectado, desconecte el cable del pedal y luego vuelva a conectarlo de forma segura.

Al pisar un pedal, los pedales se flexionan y no están firmes

Verifique que el perno de soporte del pedal esté completamente extendido.

P.11 Pedales

Conectividad



■ El instrumento no puede conectarse al dispositivo inteligente/aplicación a través de Bluetooth

- Verifique que la función Bluetooth del instrumento esté activada.
- MIDI Bluetooth debe conectarse desde la configuración de la aplicación, no desde la configuración de Bluetooth del dispositivo inteligente.

■ No se puede conectar a un dispositivo inteligente conectado

Si la conexión se desconecta inmediatamente, apague y vuelva a encender la configuración de Bluetooth e intente la conexión de nuevo.

■ El nombre del instrumento no aparece en el dispositivo inteligente

El instrumento puede estar conectado a otro dispositivo. Use "Bluetooth Audio Pairing" (Emparejamiento de audio Bluetooth) para cancelar el emparejamiento en el instrumento.

■ Los datos de interpretación de la música integrada del instrumento no se pueden transferir

Los datos de interpretación de la música integrada no se pueden enviar desde MIDI Bluetooth.

Lista de canciones internas

Lista de sonidos/demos

Nombre del sonido	Título de la canción / Compositor
SK-EX Competition Grand Piano Concert	La Campanella / Liszt
EX Concert Grand Piano Concert	Hungarian Rhapsodies No.6 / Liszt
Upright Piano Classic	Alpenglúhen Op.193 / Oesten
SK-EX Competition Grand Piano Jazz	Original / Kawai
EX Concert Grand Piano Pop	Original / Kawai
SK-EX Competition Grand Piano Mellow	Sonata No.30 Op.109 / Beethoven
EX Concert Grand Piano Mellow	La Fille aux Cheveux de lin / Debussy
EX Concert Grand Piano Modern	Original / Kawai
Tine Electric Piano	Original / Kawai
Modern Electric Piano	Original / Kawai
Jazz Organ	Original / Kawai
Church Organ	Chorale Prelude "Wachet auf, ruft uns die Stimme" / Bach
Harpsichord	French Suite No.6 / Bach
Vibraphone	Original / Kawai
String Ensemble	Le quattro stagioni: la "Primavera" / Vivaldi
Slow Strings	Original / Kawai
Choir	Londonderry Air / Irish folk song
New Age Pad	Original / Kawai
Atmosphere	Original / Kawai

Lista de canciones de Magia de concierto

Canciones para niños

Nombre de la canción	Compositor
Twinkle, Twinkle, Little Star	French folk song
I'm A Little Teapot	Traditional
Mary Had A Little Lamb	American folk song
London Bridge	Traditional
Row, Row, Row Your Boat	American folk song
Frère Jacques	French folk song
Old MacDonald Had A Farm	American folk song

Canciones navideñas

Nombre de la canción	Compositor
Hark The Herald Angels Sing	Mendelssohn
Jingle Bells	Traditional
Deck The Halls	Welsh Air
O Come All Ye Faithful	J.Reading
Joy To The World	Traditional
Silent Night	Traditional
We Wish You A Merry Christmas	British folk song

Clásicos estadounidenses

Nombre de la canción	Compositor
Battle Hymn Of The Republic	Traditional
Yankee Doodle	American folk song
Londonderry Air	Irish folk song
Clementine	American folk song
Auld Lang Syne	Scottish folk song
Oh Susanna	S.C.Foster
The Camptown Races	S.C.Foster

Clásicos estadounidenses

Nombre de la canción	Compositor
When The Saints Go Marching In	American folk song
The Entertainer	S.Joplin

Selecciones clásicas

Nombre de la canción	Compositor
William Tell Overture	Rossini
Andante from Symphony No.94	Haydn
Für Elise	Beethoven
Clair De Lune	Debussy
Skater's Waltz	E.Waldteufel
Blue Danube Waltz	Strauss
Gavotte	Gossec
Waltz Of The Flowers	Tchaikovsky

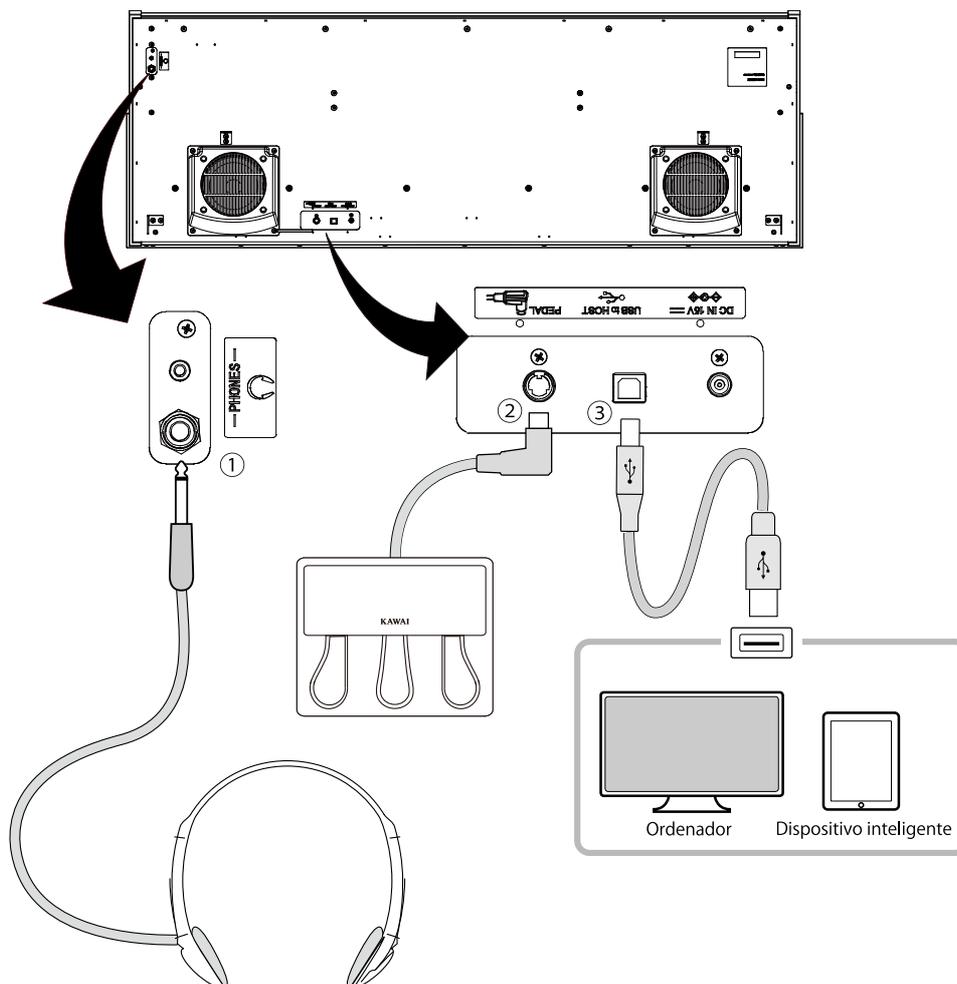
Ocasiones especiales

Nombre de la canción	Compositor
Bridal Chorus	Wagner
Wedding March	Mendelssohn
Pomp And Circumstance	Elgar

Canciones internacionales

Nombre de la canción	Compositor
When Irish Eyes Are Smiling	E.R.Ball
Chiapanecas	Mexican folk song
Santa Lucia	Naplish folk song
Funiculi Funiculà	L.Denza
Romance De L'amour	Spanish folk song
My Wild Irish Rose	Chauncy Alcote

Conectar con otros dispositivos



① PHONES (clavijas para audífonos)

Estas clavijas sirven para conectar audífonos. Puede conectar hasta dos pares.

② PEDAL (conector del pedal)

Este conector sirve para enchufar el cable del pedal acoplado a la unidad del pedal.

③ USB to HOST

Este puerto sirve para conectar el instrumento a una computadora o dispositivo inteligente con un cable USB estándar. El instrumento es reconocido como un dispositivo MIDI que envía y recibe mensajes MIDI. Use el cable apropiado para el dispositivo que desea conectar.

CHECK

Antes de conectar el instrumento a otros dispositivos, asegúrese de apagarlo.

Unidades USB

Para intercambiar datos entre el piano digital y un ordenador mediante una conexión USB, debe instalar en el ordenador el software (unidad USB-MIDI) que permite que el piano digital funcione correctamente. En los sistemas operativos más modernos, se instala el software de esta unidad automáticamente, y no se necesitan unidades adicionales.

La unidad USB-MIDI que se usa es diferente según el sistema operativo del ordenador. Para obtener más información, consulte la siguiente página del sitio web de Kawai Global: www.kawai-global.com/usb

Dispositivos inteligentes

Este producto admite la conexión con dispositivos inteligentes y le permite al pianista usar aplicaciones diseñadas para el instrumento.

Antes de usar esta función, revise la información más reciente sobre las aplicaciones y el entorno operativo compatibles, que está disponible en el sitio web de Kawai Global: <https://www.kawai-global.com/usb>

Notas sobre USB TO HOST

- Si MIDI Bluetooth y USB están conectados simultáneamente, MIDI Bluetooth tendrá prioridad
- Asegúrese de que el piano digital esté apagado antes de intentar conectar el piano digital a un ordenador usando un cable USB.
- Cuando el piano digital está conectado a un ordenador mediante una conexión USB, puede tardar un poco antes de que comience la comunicación.
- Si el piano digital está conectado a un ordenador a través de un puerto USB y las operaciones se vuelven poco confiables o inestables, conecte el cable USB directamente a uno de los puertos USB de la ordenador.
- Desconectar el cable USB repentinamente o encender/apagar el piano digital durante el funcionamiento puede causar inestabilidad en las operaciones del piano digital o de la ordenador en las siguientes situaciones:
 - mientras instala el controlador
 - mientras se comunica con un ordenador
 - mientras las aplicaciones MIDI están realizando tareas
 - mientras se comunica con una computadora
 - mientras la ordenador está en modo de ahorro de energía
- Si experimenta más problemas con la comunicación USB MIDI mientras el instrumento está conectado, consulte el manual del usuario de su ordenador y vuelva a verificar todas las conexiones y configuraciones MIDI relevantes en el sistema operativo del ordenador.

Notas sobre Bluetooth®

- Una variedad de dispositivos funcionan en la banda de 2.4 GHz utilizada por la función Bluetooth. En algunas situaciones, la velocidad o la distancia de comunicación pueden disminuir, o la comunicación puede desconectarse debido a la intromisión de otros dispositivos.
- Este piano digital siempre está en modo de espera para la conexión Bluetooth. Si hay varios dispositivos compatibles con Bluetooth, tenga cuidado de no conectarse a uno que no sea el que desea conectar a este piano digital.
- MIDI: Cumple con Bluetooth (versión 5.0)/MIDI Bluetooth de baja energía
- AUDIO: Bluetooth (compatible con versión 5.1 A2DP)

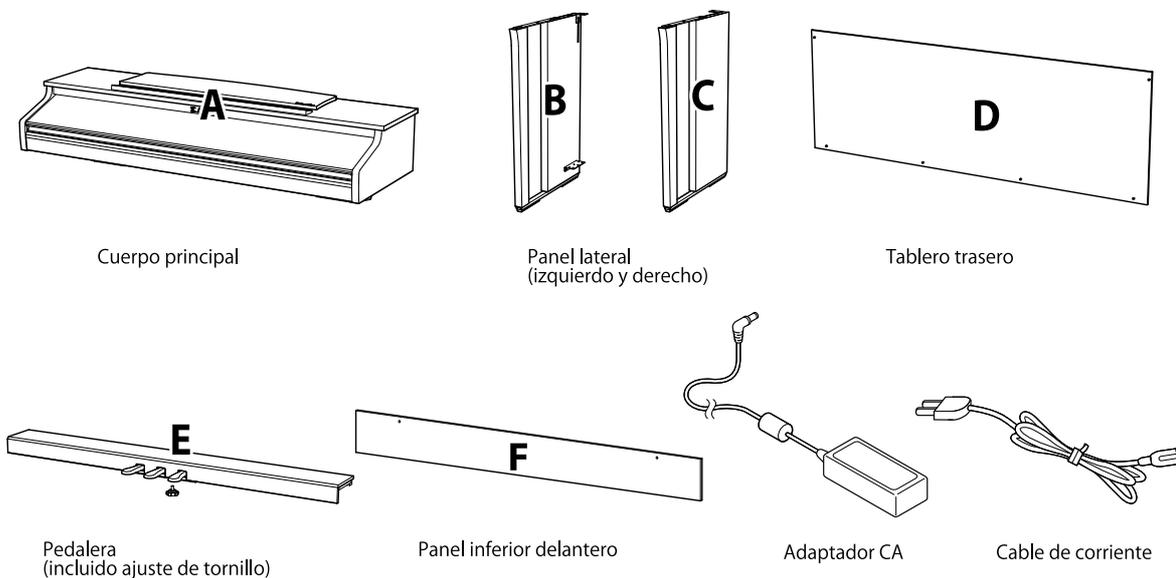
Instrucciones de ensamblaje

CAUTION

Asegúrese de que dos o más personas trabajen en el ensamblaje del piano digital. Cuando mueva el piano digital, levántelo horizontalmente y tenga cuidado de no pellizcarse las manos o los dedos, ni dejarlo caer sobre sus pies.

Piezas incluidas

Antes de intentar ensamblar el piano digital, confirme que todas las piezas estén incluidas. También necesitará un destornillador de cabeza Phillips (no incluido) para ensamblar el instrumento.



Juego de tornillos

- a** Tornillo (con rondana y arandela de resorte) x 4
- b** Tornillo de cabeza plana (12 mm) x 2
- c** Tornillo autorroscante (largo, negro, 4 x 30 mm) x 4 *
- d** Tornillo autorroscante (corto, negro, 4 x 20 mm) x 4 *
- e** Tornillo autorroscante (plata, 4 x 16 mm) x 4**

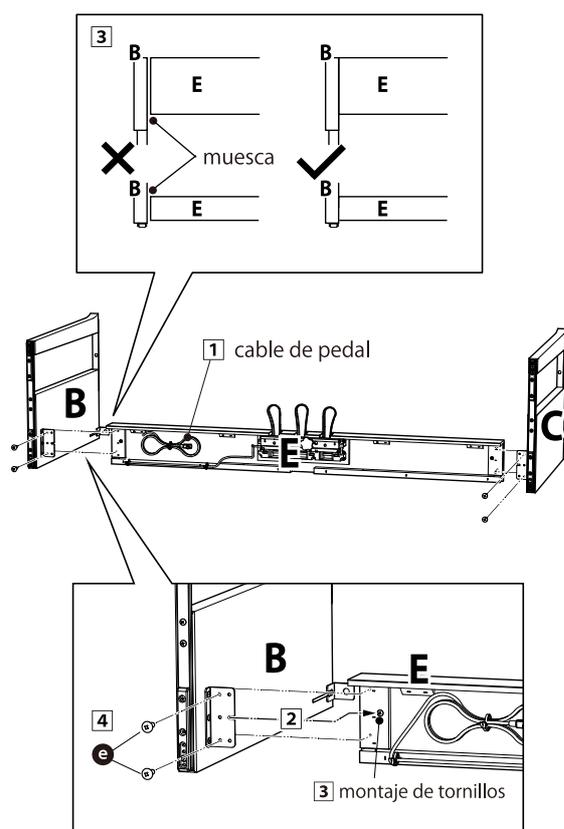
* En los instrumentos con acabado blanco satinado, los tornillos negros se sustituyen por tornillos plateados.
 ** Los tornillos de rosca **e** se suministran en una bolsa por separado.

Juego de ganchos de auriculares

- Gancho para aurifonos
- tornillos de montaje x2 (4 x 14 mm)

1. Fijar los paneles laterales (B y C) a los pedales (E)

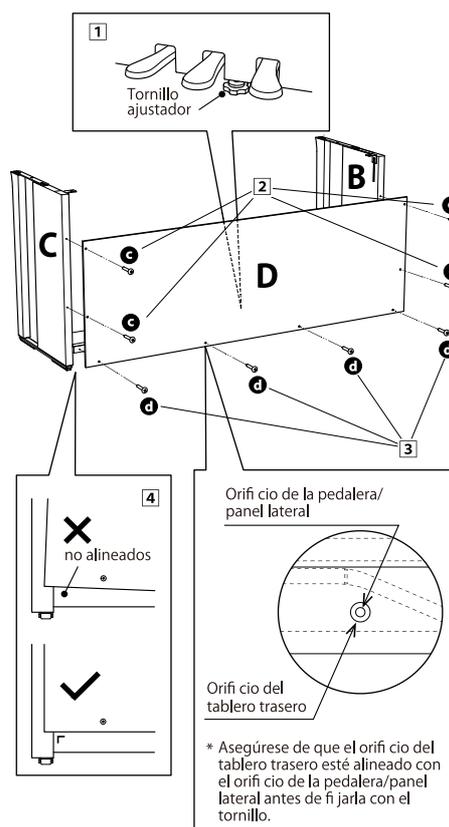
- ① Suelte y extienda el cable de conexión del pedal que está conectado a la parte inferior de los pedales (E).
- ② Fije los paneles laterales (B y C) a los pedales (E) usando los tornillos de montaje temporales ubicados en cualquiera de los extremos de los pedales.
- ③ Asegúrese de que los paneles laterales (B y C) estén en estrecho contacto con los pedales (E) para que no queden espacios entre las piezas y ajuste los tornillos de montaje temporales.
- ④ Inserte los cuatro tornillos de rosca cortos plateados **e** en los orificios para tornillos restantes, como se muestra, y sujete firmemente los pedales a los paneles laterales izquierdo y derecho.



2. Colocar la parte trasera (D)

- ① Coloque la estructura ensamblada de los pedales (E) y los paneles laterales (B y C) en posición vertical en el piso, como se muestra en la siguiente ilustración. En este momento, asegúrese de que el piso esté libre de piezas o partituras y de que el ajustador esté sujeto a los pedales.
- ② Fije sin apretar la parte trasera (D) a los paneles laterales izquierdo y derecho (B y C) con los cuatro tornillos de rosca largos negros **c**.
- ③ Fije la parte trasera (D) a los pedales (E) con los cuatro tornillos de rosca cortos negros **d**.
- ④ Ajuste los tornillos de rosca largos negros que están sueltos **c** de manera que los paneles laterales izquierdo y derecho (B y C) y la parte trasera (D) estén alineados y en contacto completo, sin espacios.

✓ CHECK
 Según el color del instrumento, los tornillos negros pueden reemplazarse por plateados.

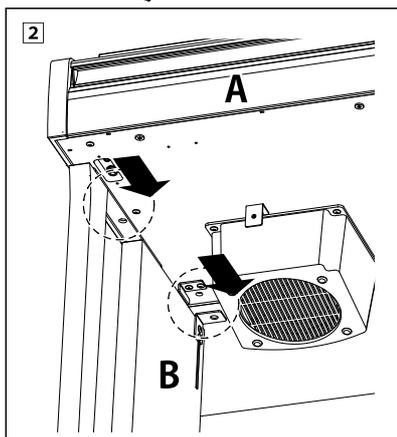
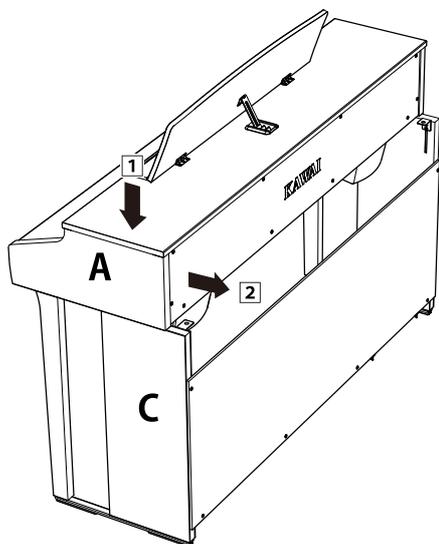


3. Ensablar la caja principal (A) en el soporte

- ① Levante la caja principal (A) y colóquela con cuidado en el soporte.
Coloque la caja principal (A) hacia la parte delantera del soporte, de modo que los orificios de los accesorios metálicos sean visibles cuando se miran desde arriba.
- ② Asegure los paneles laterales (C) en su lugar. Mientras sostiene la caja principal (A) con una mano para que no se incline y se caiga, deslice suavemente la caja principal (A) hacia atrás hasta que los ganchos de la caja principal (A) encajen con los accesorios metálicos de los paneles laterales (B y C) y se bloqueen en su lugar.

CAUTION

Cuando levante la caja principal (A) sobre el soporte, tenga cuidado de no apretar sus manos o dedos.

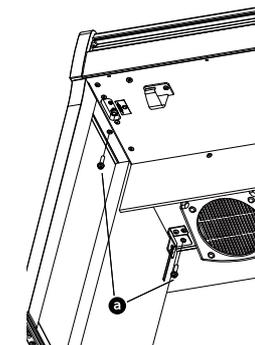
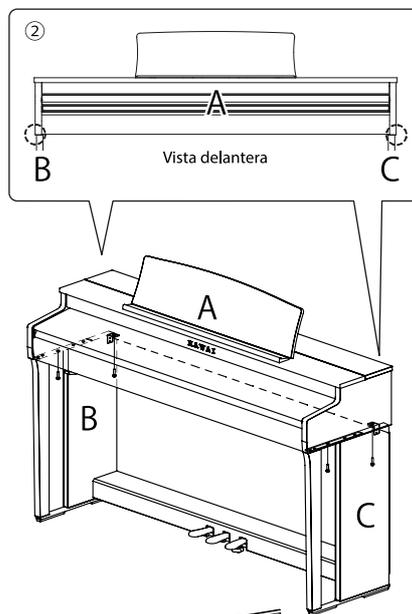


4. Fijar la caja principal (A) al soporte

- ① Fije sin apretar la caja principal (A) al soporte con cuatro tornillos (con arandela) **a**.
- ② Ajuste los tornillos sin apretar **a**, y mueva la caja principal (A) a su posición para que los cuatro tornillos puedan insertarse rectos. Luego, ajuste la caja principal (A) de modo que el saliente del cuerpo principal (A) quede parejo a izquierda y derecha cuando se ve desde el frente.
- ③ Ajuste los tornillos que no están correctamente apretados **a** hasta que se comprima la arandela de resorte.

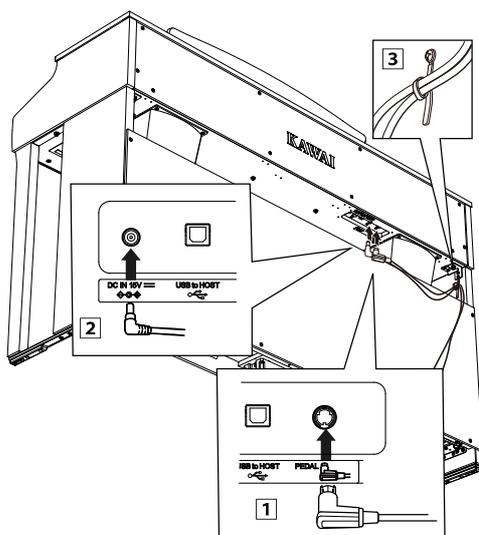
CAUTION

Ajuste todos los tornillos de forma segura para asegurarse de que la caja principal (A) esté firmemente sujeta al soporte. Es extremadamente peligroso si la caja principal (A) se cae del soporte.



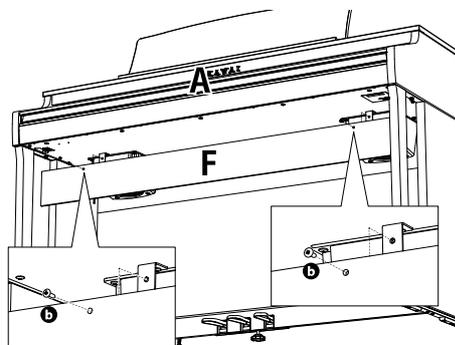
5. Conectar los cables

- ① Pase el cable de conexión del pedal que sale de los pedales (E) a través de la abertura de la parte trasera (D) hacia la parte posterior del instrumento y conéctelo al terminal PEDAL en la parte inferior de la caja principal (A).
- ② Conecte el cable de alimentación al terminal [AC INLET].
- ③ Use los pasadores en las placas laterales (B) para fijar los cables en su lugar.



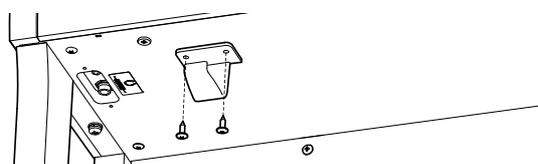
6. Montar la parte frontal del panel inferior (F)

Ajustar la parte frontal del panel inferior (F) a las abrazaderas de metal situadas en la parte inferior del mueble principal utilizando los dos tornillos de cabeza plana **b**.



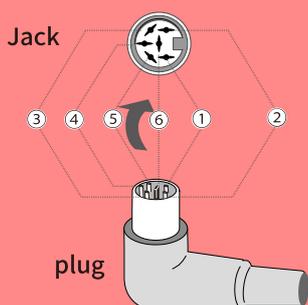
7. Sujetar el gancho para audífonos

Sujete el gancho para audífonos a la parte inferior de la caja principal con los dos tornillos de instalación provistos, como se muestra en la ilustración a continuación.



⚠ CAUTION

Cuando inserte el enchufe del extremo del cable del pedal en el conector de la parte inferior de la caja principal del piano digital, asegúrese de alinear los pasadores con la posición del orificio en el conector y luego inserte el enchufe directamente en la clavija hasta el tope. Si el enchufe se inserta a la fuerza en la alineación incorrecta, los pasadores pueden doblarse o romperse.



8. Ajustar el perno de soporte del pedal

Asegúrese de girar el perno de soporte del pedal en la parte posterior de la base de pedales (E) en sentido contrario a las agujas del reloj para extender el perno hasta que haga contacto con el piso y sostenga los pedales firmemente. Según el material y el estado del piso, pueden producirse ruidos de fricción entre el pedal y el piso cuando se suelta el pedal. Si esto ocurre, use un tapete de felpa o alfombrilla entre el piso y el perno de soporte del pedal.

CAUTION

Si el instrumento se utiliza con el perno de soporte del pedal flotando sobre el piso o presionado fuertemente contra el piso, los pedales pueden dañarse. Cuando mueva el instrumento, levántelo del suelo y no lo arrastre.



M E M O

Información sobre especificaciones del adaptador

Esta tabla de especificaciones del adaptador cumple con los requisitos del Reglamento de la Comisión de la UE 2019/1782.

	Adaptor Type			
	PS-129	PS-154	PS-241	PS-242
Manufacturer's trademark	KAWAI	KAWAI	KAWAI	KAWAI
Model identifier	PS-129	PS-154	PS-241	PS-242
Input voltage	230 V	230 V	230 V	230 V
Input AC frequency	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Output voltage	12.0 V	15.0 V	24.0 V	24.0 V
Output current	2.0 A	4.0 A	6.2 A	5.0 A
Output power	24.0 W	60.0 W	150.0 W	120.0 W
Average active efficiency	90.38%	90.17%	90.41%	91.55%
Efficiency at low load (10%)	85.71%	85.13%	78.62%	88.84%
No-load power consumption	0.061 W	0.200W	0.135 W	0.020 W

Declaración de conformidad de la UE

EU Declaration of Conformity

BG	ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
Bulgarian	С настоящото Kawai Europa GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [CN201] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
ES	DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA
Spanish	Por la presente, Kawai Europa GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [CN201] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
CS	ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
Czech	Tímto Kawai Europa GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [CN201] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
DA	FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING
Danish	Hermed erklærer Kawai Europa GmbH, at radioudstyrstypen [CN201] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
DE	VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
German	Hiermit erklärt Kawai Europa GmbH, dass der Funkanlagentyp [CN201] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
ET	LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
Estonian	Käesolevaga deklareerib Kawai Europa GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp [CN201] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
EL	ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
Greek	Με την παρούσα ο/η Kawai Europa GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [CN201] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
EN	SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY
English	Hereby, Kawai Europa GmbH declares that the radio equipment type [CN201] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
FR	DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE
French	Le soussigné, Kawai Europa GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [CN201] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
HR	POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
Croatian	Kawai Europa GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [CN201] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
IT	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA
Italian	Il fabbricante, Kawai Europa GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [CN201] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
LV	VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Latvian	Ar šo Kawai Europa GmbH deklarē, ka radioiekārta [CN201] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
LT	SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
Lithuanian	Aš, Kawai Europa GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [CN201] atitinka Direktivą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
HU	EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
Hungarian	Kawai Europa GmbH igazolja, hogy a [CN201] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
MT	DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE
Maltese	B'dan, Kawai Europa GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju [CN201] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
NL	VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
Dutch	Hierbij verklaar ik, Kawai Europa GmbH, dat het type radioapparatuur [CN201] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
PL	UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
Polish	Kawai Europa GmbH niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego [CN201] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
PT	DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA
Portuguese	O(a) abaixo assinado(a) Kawai Europa GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [CN201] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
RO	DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ
Romanian	Prin prezenta, Kawai Europa GmbH declară că tipul de echipamente radio [CN201] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
SK	ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
Slovak	Kawai Europa GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [CN201] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
SL	POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI
Slovenian	Kawai Europa GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [CN201] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
FI	YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Finnish	Kawai Europa GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypin [CN201] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
SV	FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Swedish	Härmed försäkras Kawai Europa GmbH att denna typ av radioustrustning [CN201] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://www.kawai-global.com/	

Especificaciones

Teclado	Grand Feel Compact con escape, triple sensor y contrapesos 88 teclas de madera con superficies Ivory Touch
Pantalla	OLED de 128 × 128 píxeles
Polifonía	Máx. 192 notas (dependiendo del sonido seleccionado)
Sonidos	19 sonidos
Metrónomo	Ritmo de 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8
Grabador interno	Grabador de 3 canciones: capacidad de memoria aproximada de 10 000 notas
Canciones/Piezas integradas	338 canciones (Demos: 19 canciones, Lección: 279 canciones, Concert Magic: 40 canciones)
Efecto	Reverberación (Room, Lounge, Small Hall, Concert Hall, Live Hall, Cathedral)
Funciones de los audífonos	Sonido de audífono espacial, Tipo de audífonos
Funciones de Bluetooth®	MIDI: Bluetooth (Ver.5.0)/MIDI a través de Bluetooth de baja energía Audio: Bluetooth (compatible con Ver. 5.1 A2DP)
Otras funciones	Control de tono, Balance de volumen bajo, Dual, Cuatro manos, Afinación, Curva de toque, Modo inteligente de técnico virtual, Ruido del amortiguador, Volumen de las teclas, Startup Settings, Bluetooth®, Volumen de audio Bluetooth®, Ajustes MIDI, Apagado automático de la pantalla, Apagado automático, Reinicio de fábrica
Pedales	De armónicos (con soporte de medio pedal), de una corda, sostenuto
Cubierta de las teclas	Tipo de control deslizante
Clavijas	2 audífonos, USB a HOST
Potencia de salida	20 W x 2
Altavoces	13 cm x 2 (parlante de graves), 5 cm x 2 (altavoz de agudos)
Potencia de salida	AC100~240V, 50/60Hz
Consumo de potencia	12 W
Dimensiones	1360 (An.) x 485 (P) x 915 (Al.) mm (Atril desplegable)
Peso	57,5 kg

- Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Disponibilidad de la función Bluetooth según la ubicación del mercado.

KAWAI
THE FUTURE OF THE PIANO